

Gayri Resmi Tercüme

Mısır Arap Cumhuriyeti  
Sanayi ve Dış Ticaret Bakanlığı  
Dış Ticaret Sektörü (FTS)

Dış Ticaret Sektörü /Logosu

Referans: 10645  
Tarih: 26/12/2011

Sa. Mohamoud Soliman Shafik  
Yönetim Kurulu Başkanı  
İhracat ve İthalat Kontrol Genel İdaresi (GOEIC)

2011 Yılı 626 ve 660 sayılı kararlara ilişkin 12 Aralık 2011 tarihli ve 10297 sayılı yazımız ve bahsekonu kararlarda adı geçen Kontrol ve Denetim Belgesi çerçevesinde, Sanayi ve Dış Ticaret Bakanı Sayın Mahmoud ElISA'nın mezkur belge ile beraberinde gelmeyen sevkiyatlarına yönelik durum düzeltme süresinin 31 Mart 2012 tarihine kadar uzatılmasını onayladığını bildirmekten onur duyarız. Bu bağlamda, söz konusu yeni süre sırasında muayene İdare (GOEIC)'de standartlara uyularak yapılır ve süre sonunda alınan not değerlendirilir.

Çin'den gelen sevkiyatlar, sözkonusu süre sırasında yada sonunda Kontrol ve Denetim Belgesinin ibraz edilmesi durumunda CIQ sertifikasının ibraz edilmesinden muaf tutulur.

Sayın Bakan, ekte yer alan 2011 Yılı 626 ve 660 sayılı kararların açıklayıcı notunu da onaylamıştır.

Bilgilerinize ve İdare'nin elektronik ağında yayımlanması hususunda gereği rica olunur.

Samimi işbirliğinizden dolayı teşekkür eder, en derin saygılarımızı arz ederiz.

Yazın tarihi: 26/12/2011

Dış Ticaret Sektörü Başkanı/  
Baş Müsteşar  
Ali Abdel Ghafar/İmza

**Gayri Resmi Tercüme**

**2011 Yılı 626 Ve 660 Sayılı Kararlara İlişkin  
Açıklayıcı Not**

- Eşya, Mısır tasdikli standart şartlarında öngörülen ve söz konusu kararlarda mal adı altında belirtilen eşyadır: Örneğin, Hazır elbise ve giyecek eşyası, mensucat eşyası, halı ve zemin kaplama eşyası..vb.
- 2011 Yılı 626 Sayılı karar ile ilgili olarak mensucat, hazır elbise imalatında kullanılan dokunmuş kumaştır. (hazır elbise ile giyeceğin ve parçalarının aksesuarı ve yanları hariç; Örneğin, etiket, lastik, fermuar, vaska ..vb.)
- İplik, dokuma endüstrisinde kullanılan ipliktir. (örme ipliği hariç)

**İstenilen Belge:**

- Kontrol ve Denetim Belgesi, ithal edilmesi istenilen mallar kontrol ve denetimi alanında uzlaşmış olan bir şirket tarafından çıkarılır. Bu şirketlerin sözkonusu belgeyi çıkarmak için bölgesel ve uluslararası alanda tanınmış ve karşılıklı tanınma anlaşması (MRA) çok taraflı olarak imzalayan akreditasyon kurumları tarafından 17020 ISO uluslararası standartlara uygun olarak onaylanması gerekmektedir.

Mezkur bölgesel ve uluslararası akreditasyon kurumları aşağıda belirtilmektedir.

- International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC)
- Inter American Accreditation Cooperation (IAAC)
- APLAC Asia Pacific Laboratory Accreditation Cooperation (APLAC)
- European Cooperation of Accreditation (EA)
- Arab Accreditation Agency (ARAC)
- African Accreditation Cooperation AFR AC



**Gayri Resmi Tercüme**

Bu çerçevede, kontrol ve denetim şirketi ve ihraç eden ülkedeki yerel akreditasyon kurumunun logosu ile ayrıca yukarıda belirtilen logolarından bir logonun bulunması gerekmektedir.

- Yukarıda anılan şartları yerine getiren ve bu konuda faaliyet göstermek isteyen kontrol ve denetim şirketlerinin, İhracat ve İthalat Kontrol Genel İdaresi'nde (GOEIC) bu husus için tahsis edilecek özel sicilde kayıtlanmasını teminen İdare' ye (GOEIC) sunduğu evrak İdare (GOEIC), Mısır Akreditasyon Kurulu (EGAC) ve Dış Ticaret Sektörü (FTS)'den oluşan üçlü komite tarafından incelenir.

Bu kayıt gereğince, bahsekonu şirketler, Mısırlı ithalatçı firmalar için her türlü düzenlediği belgenin bildirilmesi, denetlenmesi ile onaylanmasını teminen elektronik ortamda İdare' ye (GOEIC) derhal gönderir. Bu işlem, anılan kararlarda öngörülen onaylama işlemine alternatif sayılır.

- Bu kayıt sistemine ilişkin kayıt ücreti her kontrol ve denetim şirketi için bin Mısır Lirasıdır. Bu ücret ilk kayıt seferinde bir defa İdare' de(GOEIC) ödenir.

- İbraz edilen belge, sevkiyatın aşağıda belirtilen hususlarını içerir:

1. Miktar
2. Değer
3. Menşe ülkesi
4. Ürünü üreten Fabrika yada Üretici ismi ve adresi
5. Fabrika yda Üretici için tescil edilen ticari markalar
6. İthalatçı ismi
7. Sevkiyatın kontrol sürecinde referans alınan ve Mısır bağlayıcı standart şartlarına uygun olduğuna ispat edilen standartların belirlenmesi

- Kontrol ve denetim şirketinin sevkiyatın faturası üzerinde yukarıda adı geçen hususların doğruluğunu taahhüt edilmesi durumunda, söz konusu belgede bu hususları bahsedilmeyebilir. (belgede yazılması gereken 7 numaralı husus hariç)

- İdare (GOEIC) tarafından rastgele muayene yapıldığında kontrol sonuçlarında uyumsuzluk bulunması durumunda, belgeyi çıkaran şirket ile denetim yapıp şirket adına yetkilinin katılımıyla tarafsız bir kurulda yada İdare'de (GOEIC) başka bir muayene düzenlenir. Uyumsuzluğun teyit edilmesi durumunda, sevkiyat rededilir. kontrol ve denetim şirketi İdare'nin (GOEIC) kayıtlarından çıkarılır ve bu İdare'nin elektronik ağında yayımlanır.

İhracat ve İthalat Kontrol  
Genel İdaresi (GOEIC)